

Home > GUIDO CAVALCANTI > EDIZIONE > SONETTI > Avete ?n vo? li fior? e la verdura > Tradizione Manoscritta > Bart.

Bart.

- letto 224 volte

Edizione diplomatica

Image not found * Sono presenti le seguenti correzioni a lato destro del testo v.7 v.8 • letto 186 volte	H auete in uoi li fiorj et lauerdura Et cio che luce, od è bello a uedere Risplende piu ch'ilsole uostra figura Chi uoi non uede, maj non puo ualere I n questo mondo non ha creatura Si piena di bilta ne di piacere Et chi d'amor temesse l'*assicura Uostro bel uiso et non puo piu temere* Le donne che ui fanno compagnia Assai mi piaccion per lo uostro amore Et io le prego per lor cortesia Che qual piu puote, piu ui faccia honore Et haggia chara uostra signoria Perch(e) ditutte sete la migliore:
--	---

Edizione diplomatico-interpretativa

• letto 53 volte H auete in uoi li fiorj et lauerdura Et cio che luce, od è bello a uedere Risplende piu ch'ilsole uostra figura Chi uoi non uede, maj non puo ualere Si piena di bilta ne di piacere Et chi d'amor temesse l'*assicura Uostro bel uiso et non puo piu temere* Le donne che ui fanno compagnia Assai mi piaccion per lo uostro amore Et io le prego per lor cortesia Che qual piu puote, piu ui facciae honore Et haggia chara uostra signoria Perch(e) ditutte sete la migliore: *corretti in: si teme lui - ha tanto in se bellore	Hauete in voi li fiorj et la verdura et ciò ch'è luce, od è bello a vedere; risplende piu ch'il sole vostra figura: chi voi non vede, maj non può valere. In questo mondo non ha creatura sì piena di biltà né di piacere; et chi d'amor si teme, lui assicura vostro bel viso ha tanto in sé bellore. Le donne che vi fanno compagnia assai mi piaccion per lo vostro amore; t io le prego per lor cortesia Che qual più puote più vi faccia honore et haggia chara vostra signoria, perché di tutte sète la migliore.
--	---